

## Software Product Lifecycle Management

### Termini Supplementari

I presenti Termini Supplementari del Software Product Lifecycle Management (nel prosieguo "**Termini PLM**") modificano il Contratto di Licenza con l'Utente Finale ("**EULA**") tra il Cliente e SISW soltanto in merito ai Prodotti indicati nell'Ordine come PLM, PLM-TC, PLM-NX o PLM-TCO ("**Software PLM**"). I presenti Termini PLM, congiuntamente all'EULA e ad altri Termini Supplementari applicabili, costituiscono il contratto tra le parti ("**Contratto**").

1. **DEFINIZIONI.** Il significato dei termini specificati con la lettera maiuscola usati nel presente documento coincide con quanto definito altrove nel Contratto. Ai presenti Termini PLM si applicano le seguenti definizioni aggiuntive:
  - (a) Per "**Agenti Autorizzati**" si intendono i consulenti, agenti e appaltatori del Cliente che lavorano nelle sedi del Cliente o e necessitano dell'accesso al Software PLM a supporto delle attività interne del Cliente.
  - (b) Per "**Utenti Autorizzati**" si intendono i dipendenti o gli Agenti Autorizzati del Cliente.
  - (c) Con il termine "**Site**" si intende la singola sede fisica del Cliente presso cui è consentito l'utilizzo del Software PLM da parte degli Utenti Autorizzati.
  - (d) Per "**Territorio**" si intende/intendono il/i Site(s) o l'area geografica indicata nell'Ordine per la quale il Cliente ha ottenuto la licenza di installare e utilizzare il Software PLM. Salvo ove diversamente indicato nell'Ordine o altrove nel Contratto, il Territorio sarà il paese in cui il Cliente ha la propria sede aziendale principale.
  
2. **TIPI DI LICENZA E D'USO.** I seguenti tipi di licenza e d'uso possono essere offerti rispetto a singoli prodotti Software PLM. Tipi di licenza e d'uso aggiuntivi possono essere specificati rispetto a determinati Prodotti come definito in un Ordine. Ciascuna licenza può essere utilizzata esclusivamente da Utenti Autorizzati e nel Territorio per la durata specificata nell'Ordine. Devono essere mantenute installazioni separate per il software SISW concesso in licenza con specifiche diverse per Territorio.
  - 2.1 Per licenza "**Backup**" si intende una licenza concessa esclusivamente a scopo di ridondanza nelle installazioni fail-safe o backup del Cliente.
  - 2.2 Per licenza "**Floating**" o "**Concurrent User**" si intende che l'accesso al Software PLM in qualsiasi dato momento sia limitato al numero massimo di Utenti Autorizzati indicati sull'Ordine. Salvo ove diversamente indicato nell'Ordine, potrà essere utilizzata solo da un singolo Utente Autorizzato.
  - 2.3 Per licenza "**Named User**" si intende che l'accesso al Software PLM è limitato a Utenti Autorizzati designati per ciascuna istanza del Software PLM installato su una postazione o per ciascun ambiente del Software PLM installato su un'istanza server. Il Cliente può riassegnare una Licenza Named User una volta al mese. Salvo ove diversamente indicato nell'Ordine, potrà essere utilizzata solo da un singolo Utente Autorizzato.
  - 2.4 Per licenza "**Node-locked**" si intende che l'uso del Software PLM è limitato a una singola postazione specificata dal Cliente, e può includere un dispositivo di blocco hardware o dongle per gestire tale limitazione. I dispositivi di blocco hardware o dongle sono liberamente trasportabili ad altre postazioni all'interno del Territorio senza l'emissione di un nuovo file di licenza.
  - 2.5 La licenza "**Per Product**" indica che l'uso del Software PLM è limitato al numero di prodotti di terze parti con cui il Software PLM si interfaccia con rapporto di uno a uno.
  - 2.6 La licenza "**Per Server**" indica che l'uso del Software PLM è limitato ad una singola istanza server specificata.
  - 2.7 Per licenza "**Perpetual**" o "**Extended**" si intende una licenza del PLM Software con durata indefinita. Le licenze Perpetual non comprendono i Servizi di Manutenzione.
  - 2.8 Per licenza "**Rental**" si intende una licenza per una durata limitata inferiore a un anno, come definito nell'Ordine. I Servizi di Manutenzione per una licenza Rental sono inclusi nel canone della licenza Rental.
  - 2.9 Il termine "**Subscription**" indica una licenza per una durata limitata, come specificato in un Ordine. I Servizi di Manutenzione sono inclusi nel canone di licenza Subscription. Per termini di Subscription pluriennale, SISW può richiedere nuove chiavi di licenza da emettere durante il periodo di validità.
  - 2.10 Per licenza "**Test/QA**" si intende una licenza concessa unicamente per la personalizzazione, il supporto e il test dell'installazione in corso e non può essere usata in un ambiente di produzione o per qualsivoglia altro motivo.

### 3. TERMINI E CONDIZIONI PER L'USO DI TOKEN.

- 3.1 In combinazione con i tipi di licenza e d'uso indicati qui sopra, possono essere offerte opzioni di licenza Token per determinati prodotti Software PLM. Per "Token" si intende un'unità di credito prepagata che un Utente Autorizzato può convertire temporaneamente in una licenza per accedere e utilizzare determinate funzionalità software, applicazioni e/o moduli predefiniti del relativo prodotto Software PLM indicato nell'Ordine. Le specifiche funzionalità, applicazioni e moduli cui è possibile avere accesso e la quantità di Token richiesta sono descritti nella Documentazione. Un Token può essere riutilizzato durante la sua durata.
- 3.2 Salvo ove espressamente e diversamente indicato nella Documentazione del prodotto Software PLM a cui fanno riferimento i Token, il Cliente potrà usare i Token solo previo acquisto di una licenza base separata per quel determinato prodotto Software PLM.
- 3.3 In ipotesi di qualsiasi integrazione, modifica o eliminazione apportata ad un prodotto Software PLM che comporti funzionalità o applicazioni e moduli nuovi o aggiornati cui è possibile accedere con i Token, il Cliente potrà usare i Token per accedere a tali funzionalità, applicazioni e moduli nuovi o aggiornati solo se la relativa licenza base del prodotto Software PLM e i Token applicabili sono coperti da un Ordine per Servizi di Manutenzione attivo in quel momento.

4. **ALTRE CLAUSOLE.** Il Cliente è autorizzato a usare il Prodotto Knowledge Fusion o ogni Interfaccia di programmazione delle applicazioni indicata come pubblicata nella Documentazione (collettivamente le "API") come parte del Software PLM concesso in licenza soltanto per i fini aziendali interni del Cliente. Il Cliente non può usare le API per consentire l'uso non autorizzato del Software PLM. Il Cliente può acquistare una licenza separata per utilizzare determinate API pubblicate per sviluppare il software per l'uso esclusivo congiuntamente al Software PLM. Al Cliente è fatto divieto di rivendere il software sviluppato mediante l'uso delle API fatto salvo se (a) il Cliente disponga di debita autorizzazione separata in quanto membro di un programma solution partner SISW, o (b) il Cliente abbia acquistato una licenza di Solid Edge o Femap che includono le API che il Cliente può utilizzare per sviluppare software per il proprio uso interno e per la rivendita conformemente ai termini e condizioni di pari livello di protezione di quelli contenuti nel presente Contratto. Il Cliente non modificherà, adatterà o combinerà il Software PLM. Su SISW non ricadono obblighi o responsabilità relativamente al software sviluppato dal Cliente che usa le API. In qualsiasi circostanza al Cliente è fatto divieto di usare API non pubblicate.